

AGENDA

Tabakalerako kultur ekosistema / Ecosistema cultural de Tabakalera / Cultural Ecosystem of Tabakalera



Donostia / San Sebastián

tabakalera.eu

2018 / Ekaina / Junio / June

TABAKALERA



KULTURA
GARAIKIDEAREN
NAZIOARTEKO
ZENTROA

CENTRO
INTERNACIONAL
DE CULTURA
CONTEMPORÁNEA

INTERNATIONAL
CENTRE FOR
CONTEMPORARY
CULTURE

Zentroaren ordutegia.
Horario del centro.
Centre opening hours.

Astelehenetik ostegunera /
De lunes a jueves /
Monday to Thursday:
09:00 - 21:00

Ostirala / Viernes / Friday:
09:00 - 22:00

Larunbata / Sábado / Saturday:
10:00 - 22:00

Igandea eta jaiegunak /
Domingo y festivos /
Sunday and holidays:
10:00 - 21:00

UBIK.
Sorkuntza liburutegia. Ordutegia.
Biblioteca de creación. Horario.
Creation library. Opening hours.

Asteartetik larunbatera /
De martes a sábado /
Tuesday to Saturday:
10:00 - 20:00

Igandea eta jaiegunak /
Domingo y festivos /
Sunday and holidays:
10:00 - 14:00

+Info
info@tabakalera.eu
943 11 88 55
Andre zigarrogileak plaza 1,
20012 Donostia / San Sebastián
Gipuzkoa

tabakalera.eu



#gozatutabakalera



kutxa FUNDAZIOA



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival



ELÍAS
QUEREJETA
ZINE
ESKOLA



LANTOKI
LANTOKI KULTURAREN
ZENTROA



BASQUE LIVING®



Gipuzkoako Foru Aldundia



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN


Lantegia / Taller / Workshop 

18:00 - 20:00 EU

IREKIAN LAN EGIN: BLENDER
TRABAJA EN ABIERTO: BLENDER
WORKING OPENLY: BLENDER

Eneko Amezaga

Adina / Edad / Age: +16

[✉ tabakalera.eu](mailto:tabakalera.eu) & 

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



Merkatua / Mercado / Market

18:00 - 19:00 ES

LA COLMENA DONOSTIA
PRODUKTUEN JASOTZEA
RECOGIDA DE PRODUCTOS
PRODUCT PICK UP

Antolatzailea / Organizador / Organizer:

La Colmena Donostia / aukerazendut.

lacolmenaquedicesi.es

📍 Impact Hub Donostia



Zinea / Cine / Cinema

20:00

ZIKLOA / CICLO / SEASON:
JAZZINEMA

The Man With the Golden Arm (El hombre del brazo de oro), Otto

Preminger, AEB/EUA/USA, 1955, 119',

JBAES/VOSE/OV with Spanish subtitles.



Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa/Cine. Sala 1/Cinema.

Screen 1



15 Ostirala
Viernes
Friday

Lantegia / Taller / Workshop  

17:30 - 19:30 EU

JOLABS - EKIN!


ORAIN ARGI IKUSTEN DUT!

¡SE ME HA ENCENDIDO LA BOMBILLA!

I'VE HAD A LIGHT BULB MOMENT!

Ana Almandoz, Gorka Seguro

Adina / Edad / Age: 8-12

[✉ tabakalera.eu](mailto:tabakalera.eu) & 

📍 Hirikilabs



Zinema / Cine / Cinema

18:00 ES

"EPIQUEYA"

Film laburra / Cortometraje / Short film

KUTXA KULTUR GELAK

kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur



Zinema / Cine / Cinema

20:00

ZIKLOAK / CICLOS / SEASONS:

GORPUTZAK LAUHAZKAN.

LOCOMOTION. MUGIMENDUA

ETA ZINEMA

CUERPOS AL GALOPE. LOCOMOTION.

MOVIMIENTO Y CINE

GALLOPING BODIES. LOCOMOTION.

MOVEMENT AND CINEMA

Making a living, Henry Lehrman, AEB/

EUA/USA, 1914, 12'

Kid auto races at Venice, Henry

Lehrman, AEB/EUA/USA, 1914, 6'

The Champion, Charles Chaplin, AEB/

EUA/USA, 1915, 31'


Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.

Screen 1



16 Larunbata
Sábado
Saturday

Taller / Lantegia / Workshop 

10:00 - 13:30 ES

ESPASIO IREKIA: ZER EGIN MUNDU

JASANGARRIAGO BAT LORTZEKO,

GURE KONTSUMO OHITURAK ETA

ELIKAGAIEN EKOIZPENA HOBETUZ?

ESPACIO ABIERTO: ¿QUÉ HACER

PARA MEJORAR NUESTROS HÁBITOS

DE CONSUMO Y PRODUCCIÓN DE

ALIMENTOS POR UN MUNDO MÁS

SOSTENIBLE?

OPEN SPACE: WHAT DO TO CHANGE

OUR FOOD-CONSUMING AND

PRODUCING TO ACHIEVE A MORE

SUSTAINABLE WORLD?

[✉ donostia@impacthub.net](mailto:donostia@impacthub.net)

📍 Impact Hub Donostia



Lantegia / Taller / Workshop  

11:00 - 13:00 EU+ES


KUXKUXEAN

CURIOSEANDO

NOSING AROUND

M-etxea

Adina / Edad / Age: +8

[✉ tabakalera.eu](mailto:tabakalera.eu) & 

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



Lantegia / Taller / Workshop  

11:00 - 13:00 EU

JOLABS


ZINEAREN KEINUA

EL SIGNO DEL CINE

SIGN OF THE CINEMA

Ángel Bueno Pineda, Unai Ruiz

Adina / Edad / Age: +8

[✉ tabakalera.eu](mailto:tabakalera.eu) & 

📍 Hirikilabs



Ikuskizuna / Espectáculo / Show  

12:00 EU - 17:00 EU - 20:00 ES

KAMALEOIAK GARA!


NATURA ETA DARDARA

LA NATURALEZA Y SU TEMBLOR

NATURE AND ITS TREMBLING

Moare Danza, Sociedad Doctor Alonso

Adina / Edad / Age: +7

[✉ tabakalera.eu](mailto:tabakalera.eu) & 

📍 Andre zigarrogileak plaza

Tabakalerako sarrera / Entrada de

Tabakalera/Tabakalera's entrance



Txangoa / Excursión / Excursion 

16:00 - 18:00 EU + ES

ARRATZAIN ARTISAU-

SAGARDOTEGIRA BISITA

VISITA AL ELABORADOR DE SIDRA

ARTESANA ARRATZAIN

VISIT TO THE PRODUCTION SITE OF

THE CIDER OF ARRATZAIN

[✉ lacolmenadonostia@gmail.com](mailto:lacolmenadonostia@gmail.com)

📍 Usurbil, Gipuzkoa



Sari banaketa / Entrega de premios /

Awards ceremony

19:00

XXX. Gazteen Antzerki Topaketa

XXX. Muestra de Teatro Joven

XXX. Youth Theatre Meeting

📍 Kutxa Kultur Kluba

[/ Donostiako Udala. Gazteria / Ayunta-](mailto:donostiako.udala.gazteria@ayuntamiento-sansebastian.euzkadi.es)

[miento de San Sebastián. Juventud / City](mailto:juventud@ayuntamiento-sansebastian.euzkadi.es)

[council of San Sebastian. Youth Section](mailto:council-sansebastian.euzkadi.es)

Musika / Música / Music

20:00

FLAVIO BÁNTERLA MYSTIC POP

GINMUSICA

kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur



Zinema / Cine / Cinema

20:00

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:

VALESKA GRISEBACH

Western, Valeska Grisebach,

Alemania/Germany, 2017, 100'

Gonbidatua / Invitada / Guest:

Valeska Grisebach

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.

Screen 1



17 Igandea
Domingo
Sunday

Zinea / Cine / Cinema

11:00

ZIKLOA / CICLO / SEASON:

ZINEMARAAA!

Zine gaztea / La aventura del cine /

For Youngsters

Teresa eta Galtzagorri, Agurtzane

Intxaurreaga, Espainia/España/Spain,

2016, 75', JBEU/VOEU/OV in Basque.

Aurkezpena / Presentación /

Presentation: Agurtzane Intxaurreaga.

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.

Screen 1



Familientzako lantegia / Taller

para familias / Family Workshop 

12:00 - 13:30

CESPEDOSA

Juan Manuel Castro Prieto


[✉ 943 25 19 25](tel:943251925)

kutxakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artegunea



Bisita gidatua / Visita guiada /

Guided Tour 

18:30 EU / 19:30 ES

CESPEDOSA

Juan Manuel Castro Prieto

[✉ 943 25 19 25](tel:943251925)

kutxakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artegunea



Zinema / Cine / Cinema

19:00

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:

VALESKA GRISEBACH

Mein Stern, Valeska Grisebach,

Alemania/Germany, 2001, 65'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.

Screen 1



19

Asteartea
Martes
Tuesday

Lantegia / Taller / Workshop



11:00 - 12:00 EU+ES

ITSASPEKO GORRIA
EL SUBMARINO ROJO
THE RED SUBMARINE**Naiara Palacios**

Adina / Edad / Age: 1-4

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



Lantegia / Taller / Workshop



17:00 - 20:00 ES

KICAD EDA
SOFTWARE LIBRE LANTEGIAK
TALLERES DE SOFTWARE LIBRE
FREE SOFTWARE WORKSHOPS

Adina / Edad / Age: +16

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



20

Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30

ESPASIO ISILA - MEDITAZIO LIBREA
ESPACIO DE SILENCIO -
MEDITACIÓN LIBRE**SILENT SPACE - OPEN MEDITATION**

📍 Impact Hub Donostia

Ikerketa hiritarra / Investigación ciudadana /
Citizen Research

16:00 - 20:00

TALDE IREKIAK
GRUPOS ABIERTOS
OPEN GROUPS

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs



Lantegia / Taller / Workshop



17:00 - 20:00 ES

KICAD EDA
SOFTWARE LIBRE LANTEGIAK
TALLERES DE SOFTWARE LIBRE
FREE SOFTWARE WORKSHOPS

Adina / Edad / Age: +16

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Lantaldea / Grupo de trabajo /
Workgroup

17:30 - 18:30 EU

0-6 BIZI!
SITU-AKZIOAK II
SITU-ACCIONES II
SITU-ACTIONS II

📍 Hirikilabs



Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 19:00 EU

ASTEAZKENETAN UBIKEN
MIÉRCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



Musika / Música / Music

19:00

MUSIKA TANTTAK
MIKEL AZPIROZ

kutzakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur



Zinema / Cine / Cinema

20:00

NOSFERATU
ETORKIZUN INPERFEKTUA(K)
DISTOPIAK ETA ZINEA
FUTURO(S) IMPERFECTO(S)
DISTOPÍA Y CINE**Hijos de los hombres (Children of****Men)**, Alfonso Cuarón, Erresuma
Batua-AEB / Reino Unido-EEUU / UK-
USA, 2006, 105', JBAES/VOSE/OV with
Spanish subtitles, DCP

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

■ / DK

21

Osteguna
Jueves
Thursday

Topaketa / Encuentro / Meeting

16:00 - 20:00

HIRIKILABS PLAZA
GARAPEN SAIOA
SESIÓN DE DESARROLLO
WORK SESSION

📍 Hirikilabs



Merkatua / Mercado / Market

18:00 - 19:00 ES

LA COLMENA DONOSTIA
PRODUKTUEN JASOTZEA
RECOGIDA DE PRODUCTOS
PRODUCT PICK UPAntolatzailea / Organizador / Organizer:
La Colmena Donostia / aukerazendut.
lacolmenaquedicesi.es

📍 Impact Hub Donostia



Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 20:00 EU

IREKIAN LAN EGIN: AUDACITY
TRABAJA EN ABIERTO: AUDACITY
WORKING OPENLY: AUDACITY
Gonzalo Sardón

Adina / Edad / Age: +16

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



Hitzaldia / Conferencia / Conference

19:15 ES

WSGN TENDENCIAS SS19/20Hizlaria / Ponente / Speaker: **Isabel Mesa**
kutzakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur



Zinea / Cine / Cinema

20:00

ZIKLOA / CICLO / SEASON:
JAZZINEMA**Anatomy of a Murder (Anatomía de**
un asesinato), Otto Preminger, AEB/
EUA/USA, 1959, 160', JBAES/VOSE/OV
with Spanish subtitles.

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa/Cine. Sala 1/Cinema.
Screen 1

22

Ostirala
Viernes
Friday2. eskuko liburuen azoka / Mercadillo de
libros de 2ª mano / Secondhand book fair

17:00 - 20:30 EU+ES

EROSI EZAZU LIBURU BAT,
BESTE BAT INPRIMATZEKO
APADRINA UN LIBRO
PARA IMPRIMIR OTRO**BUY A BOOK SO THAT**
WE CAN PRINT A NEW ONE

📍 Impact Hub Donostia

Antolatzailea / Organizador / Organizer:
Lectura Fácil Irakurketa Erraza

Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 20:00

EMAKUMEAK 3D-N PROIEKTU
EKINTZAILEAK PROTOTIPATZEN**MUJERES PROTOTIPANDO EN 3D****PROYECTOS DE EMPRENDIZAJE****WOMEN PROTOTYPING IN 3D THEIR****ENTREPRENEURSHIP PROJECTS**

Emakumeentzat bakarrik / Solo para mujeres

/ Only for women

📍 donostia@impacthub.net

📍 Impact Hub Donostia

Erakusketa inaugurazioa / Inauguración
exposición / Exhibition inauguration

19:00

KOLDO BADILLOIspiluak eta Leihoak / Espejos y Ventanas /
Mirrors and Windows

kutzakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur

Erakusketa inaugurazioa / Inauguración
exposición / Exhibition inauguration

20:00

ROSA BARBA. DRAWN
BY THE PULSE📍 1-2 erakusketa-aretoak / Salas de
exposiciones 1-2 / Exhibition Halls 1-2

Musika / Música / Music

20:00

IGELAREN BANDA
DEBALDE FESTA

Sarrera / Entrada / Tickets

kutzakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur



Zinema / Cine / Cinema

21:00

ZIKLOAK / CICLOS / SEASONS: FLÚOR**Team Hurricane**, Annika Berg,
Danimarka/Dinamarca/Denmark, 2017,
95', DCP JBAEU/VOSEU/OV with Basque
subtitles

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

23 Larunbata
Sábado
Saturday

Lantegia / Taller / Workshop



11:00 - 13:00 EU

JOLABS

**ZINEAREN KEINUA
EL SIGNO DEL CINE
SIGN OF THE CINEMA**

Ángel Bueno Pineda, Unai Ruiz

Adina / Edad / Age: +8

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



2. eskuko liburuen azoka / Mercadillo de libros de 2ª mano / Secondhand book fair

12:00 - 14:00, 17:00 - 21:00 EU+ES

**EROSI EZAZU LIBURU BAT, BESTE
BAT INPRIMATZEKO
APADRINA UN LIBRO PARA
IMPRIMIR OTRO
BUY A BOOK SO THAT WE CAN
PRINT A NEW ONE**

📍 Impact Hub Donostia

Antolatzailea / Organizador / Organizer:

Lectura Fácil Irakurketa Erraza



Musika / Música / Music

17:30

**AMAIUR, ANE, SABIN, IRATI, ANDER,
IKER, IRATXE. BAGOAZ** (programaren partaideak / participantes del programa / participants of the programme).

kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur



Zinema / Cine / Cinema

20:00

ZIKLOAK / CICLOS / SEASONS:

ESPEZIE INBADITZAILEAK.

HITZAURREA.

ESPECIES INVASORAS. PRÓLOGO.

INVASIVE SPECIES. FOREWORD.

Invasión, Hugo Santiago, Argentina, 1969, 123'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.

Screen 1

📍 + Cristina Enea Fundazioa

24 Igandea
Domingo
Sunday

Familiantzako lantegia / Taller para familias / Family Workshop



12:00 - 13:30

CESPEDOSA

Juan Manuel Castro Prieto

📍 943 25 19 25

kutxakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artetegunea



Zinema / Cine / Cinema

19:00

ZIKLOAK / CICLOS / SEASONS:

GORPUTZAK LAUHAZKAN.

LOCOMOTION. MUGIMENDUA

ETA ZINEMA

CUERPOS AL GALOPE. LOCOMOTION.

MOVIMIENTO Y CINE

GALLOPING BODIES. LOCOMOTION.

MOVEMENT AND CINEMA

People's Park, J.P. Sniadecki & Libbie

Cohn, AEB/EUA/USA, 2012, 78'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.

Screen 1



Bisita gidatua / Visita guiada /



Guided Tour

18:30 EU / 19:30 ES

CESPEDOSA

Juan Manuel Castro Prieto

📍 943 25 19 25

kutxakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artetegunea



Astea / Semana / Week (25 > 01)

26 Asteartea
Martes
Tuesday

Topaketa / Encuentro / Meeting

11:00 - 12:30 EU+ES

NIK ERE NAHI DUT!

¡YO TAMBIÉN QUIERO!

I ALSO WANT!

Adina / Edad / Age: +50

📍 Ubik, Bideo-jokoen txokoa / Rincón del videojuego / Video game corner



Topaketa / Encuentro / Meeting

09:30 - 19:00 EU

**WIKITOPAKETA: WIKIPEDIA,
WIKIDATA & WIKIMEDIA COMMONS**

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs



Hitzaldia / Conferencia / Talk

19:00 FR+EU*/ES*

KINESTESIA

MUGIMENDUAREN LOGIKA

LÓGICA DEL MOVIMIENTO

LOGIC OF MOVEMENT

ERAGINKORTASUNAREN ITUNA

TRATADO DE LA EFICACIA

TREATY OF EFFECTIVENESS

Fraçois Jullien

*Aldibereko itzulpena / Traducción simultánea / Simultaneous translation

📍 Z aretoa / Sala Z / Z Hall



27 Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30

ESPazio ISILA - MEDITAZIO LIBREA

ESPACIO DE SILENCIO -

MEDITACIÓN LIBRE

SILENT SPACE - OPEN MEDITATION

📍 Impact Hub Donostia



Ikerketa hiritarra / Investigación ciudadana / Citizen Research

16:00 - 20:00

TALDE IREKIAK

GRUPOS ABIERTOS

OPEN GROUPS

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs



Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 19:00 EU

ASTEAZKENETAN UBIKEN

MIÉRCOLES EN UBIK

WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



Mahai ingurua / Mesa redonda / Round Table

17:30 - 19:30 EU+ES

HEZKUNTZA-TEKNOLOGIAREN XXVI.

UNIBERTSITATE JARDUNALDIAK

XXVI JORNADAS UNIVERSITARIAS

TECNOLOGÍA EDUCATIVA

UNIVERSITY CONFERENCE ON

EDUCATIONAL TECHNOLOGY

Adina / Edad / Age: +16

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 20:00 EU+ES

ATLAS

ZERAMIKA TAILERRERA BISITA

VISITA AL TALLER DE CERÁMICA

VISIT TO THE CERAMIC WORKSHOP

Idoia Grijalbo

Adina / Edad / Age: +16

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik



Zinea / Cine / Cinema

20:00

ZIKLOA / CICLO / SEASON:

KIMUAKEN 20. URTEURRENA

20º ANIVERSARIO DE KIMUAK

20TH ANNIVERSARY OF KIMUAK:

ANIMAZIO ESPERIMENTALA

ANIMACIÓN EXPERIMENTAL

EXPERIMENTAL ANIMATION.

Pregunta por mí, Begoña Vicario, 1996,

4'

Haragia, Begoña Vicario, 1999, 11'

La gallina ciega, Isabel Herguera, 2005,

7'

Hezurbeltzak, una fosa común, Izibene

Oñederra, 2007, 4'

Berbaoc, Arteleku, 2008, 5'

Ámár, Isabel Herguera, 2010, 8'

Bajo la almohada, Isabel Herguera,

2012, 8'

Hotzanak, for your own safety, Izibene

Oñederra, 2013, 5'

Sailor's Grave, Kolektiboa/Colectivo/

Collective, 2014, 5'

Beti bezperako koplak, Ageda Kopla

Taldea, 2016, 5'

Areka, Atxur Animazio Taldea, 2017, 6'

Aurkezpena / Presentación

/ Presentation: film laburren

zuzendarietako batzuk / Algunas de las

personas encargadas de la dirección

de los cortometrajes / Some of the

filmmakers.

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.

Screen 1



28 Osteguna
Jueves
Thursday

Topaketa / Encuentro / Meeting 

16:00 - 20:00
HIRIKILABS PLAZA
GARAPEN SAIOA
SESIÓN DE DESARROLLO
WORK SESSION
📍 Hirikilabs

Merkatua / Mercado / Market

18:00 - 19:00 ES
LA COLMENA DONOSTIA
PRODUKTUEN JASOTZEA
RECOGIDA DE PRODUCTOS
PRODUCT PICK UP
Antolatzailea / Organizador / Organizer:
La Colmena Donostia / aukeratzendut.
lacolmenaquedicesi.es
📍 Impact Hub Donostia

Lantegia / Taller / Workshop 

18:00 - 20:00 EU
IREKIAN LAN EGIN: OPENSOT
TRABAJA EN ABIERTO: OPENSOT
WORK OPENLY: OPENSOT
Itoitz Guerrero
Adina / Edad / Age: +16
📍 tabakalera.eu & ⓘ
📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Musika / Música / Music

19:00
KINESTESIA: MUGIMENDUAREN
LOGIKA
KINESTESIA: LÓGICA DEL
MOVIMIENTO
KINESTESIA: LOGIC OF MOVEMENT
OCCAM DELTA (Éliane Radigue)
Julia Eckhardt Ensemble
📍 Kutxa Kultur kluba

Hitzaldia / Conferencia / Conference

19:00
LOS CONFLICTOS DE ORIENTE
MEDIO DESDE LA PERSPECTIVA DE
LA INTELIGENCIA
Hizlaria / Ponente / Speaker: *D. Miguel*
Álvarez de Eulate

GEOPOLÍTICA DE LAS
MIGRACIONES MUNDIALES Y
DERIVADAS DE CONFLICTOS
ACTUALES EN MAGREB Y ORIENTE
MEDIO. EL IMPACTO EN LA UE
Hizlaria / Ponente / Speaker: *D. Jorge*
Garris Mozota

kutxakultur.eus +info
📍 Kutxa Kultur
Antolatzailea / Organizador / Organizer:
Instituto Español de Estudios Estratégicos.
Miguel de Aramburu Gipuzkoako
Historialari Elkarte / Asociación de
Historiadores Guipuzcoanos "Miguel de
Aramburu"

Talde proiektua / Proyecto colectivo /
Group project

20:00
WORK IN PROGRESS FILM
LABURRA, DANTZA, ANTZERKI
INKLUSIBOA, SOLASALDIA
CORTOMETRAJE WORK IN
PROGRESS, DANZA, TEATRO
INCLUSIVO, COLOQUIO
WORK IN PROGRESS SHORT FILM,
DANCE, INCLUSIVE THEATRE, TALK
"HABRÁ QUE PONERSE CACHAS"
Maylis Arrabit, Ebi Soria, Xabier Madina
Antolatzailea / Organizador / Organizer:
NODE
kutxakultur.eus +info
📍 Kutxa Kultur

Zinea / Cine / Cinema

20:00
ZIKLOA / CICLO / SEASON:
EUSKADIKO FILMATEGIAREN 40.
URTEURRENA / 40º ANIVERSARIO
DE LA FILMOTECA VASCA / 40TH
ANNIVERSARY OF THE BASQUE
FILM ARCHIVE
ARANTXA LAZKANO
Maidier, Arantxa Lazkano,
Espainia/España/Spain, 1989, 12',
Elkarrizketarik gabe / Sin diálogos /
No dialogues.
Urte ilunak (Los años oscuros),
Arantxa Lazkano, Espainia/España/
Spain, 1992, 92', JBAES/VOSE/OV
with Spanish subtitles.

Aurkezpena / Presentación /
Presentation: Arantxa Lazkano.
Sarrera / Entrada / Ticket
📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1

Zinema / Cine / Cinema

22:30
ZIKLOAK: INBASIOA. Udako zinema.
CICLOS: INVASIÓN. Cine de verano.
SEASONS: INVASION. Summer Cinema.
Bienvenido, Mr. Marshall, Luis
García Berlanga, Espainia/España/
Spain, 1953, 75', JBES/VOES/OV in
Spanish
📍 Cristina Enea
📍 + Cristina Enea Fundazioa

29 Ostirala
Viernes
Friday

Lantegia / Taller / Workshop 

17:00 - 18:00
18:00 - 19:00
0-6 BIZI!
SITU-AKZIOAK II
SITU-ACCIONES II
SITU-ACTIONS II
Adina / Edad / Age: 2-6
(+helduak / adultos / adults)
📍 tabakalera.eu & ⓘ

Topaketa / Encuentro / Meeting

18:00 - 20:00 EU+ES
XAKE-MATE!
¡JAQUE MATE!
CHECKMATE!
Iñaki Vázquez
📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Musika / Música / Music

20:00
SIETE C
kutxakultur.eus +info
📍 Kutxa Kultur

Zinema / Cine / Cinema

ROSA BARBAREN
ERAKUSKETAREKIN LOTUTAKO
PROIEKZIO BEREZIA.
PROYECCIÓN ESPECIAL VINCULADA
A LA EXPOSICIÓN DE ROS BARBA.
SPECIAL SCREENING RELATED TO
ROSA BARBA'S EXHIBITION
20:00 ES / 20:45 EU
The Color Out of Space, Rosa Barba,
2015, 36'
📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

Zinema / Cine / Cinema

22:30
ZIKLOAK: INBASIOA. Udako zinema.
CICLOS: INVASIÓN. Cine de verano.
SEASONS: INVASION. Summer Cinema.
Nausicaä del Valle del Viento, Hayao
Miyazaki, Japonia/Japón/Japan, 1984,
116'
📍 Cristina Enea
📍 + Cristina Enea Fundazioa


30 Larunbata
Sábado
Saturday

Lantegia / Taller / Workshop 

11:00 - 12:00
12:00 - 13:00
0-6 BIZI!
SITU-AKZIOAK II
SITU-ACCIONES II
SITU-ACTIONS II
Adina / Edad / Age: 2-6
(+helduak / adultos / adults)

Lantegia / Taller / Workshop 

11:00 - 13:00 EU
JOLABS
ZINEAREN KEINUA
EL SIGNO DEL CINE
SIGN OF THE CINEMA
Ángel Bueno Pineda, Unai Ruiz
Adina / Edad / Age: +8
📍 Hirikilabs

Topaketa / Encuentro / Meeting 

11:30 - 13:30 EU+ES
ESPLORATZAILEAK
EXPLORADORES
EXPLORERS
Martxel Mariskal
Adina / Edad / Age: +16
📍 Ubik, pantaila esperimental / Pantalla
experimental / Experimental Screen

Musika / Música / Music

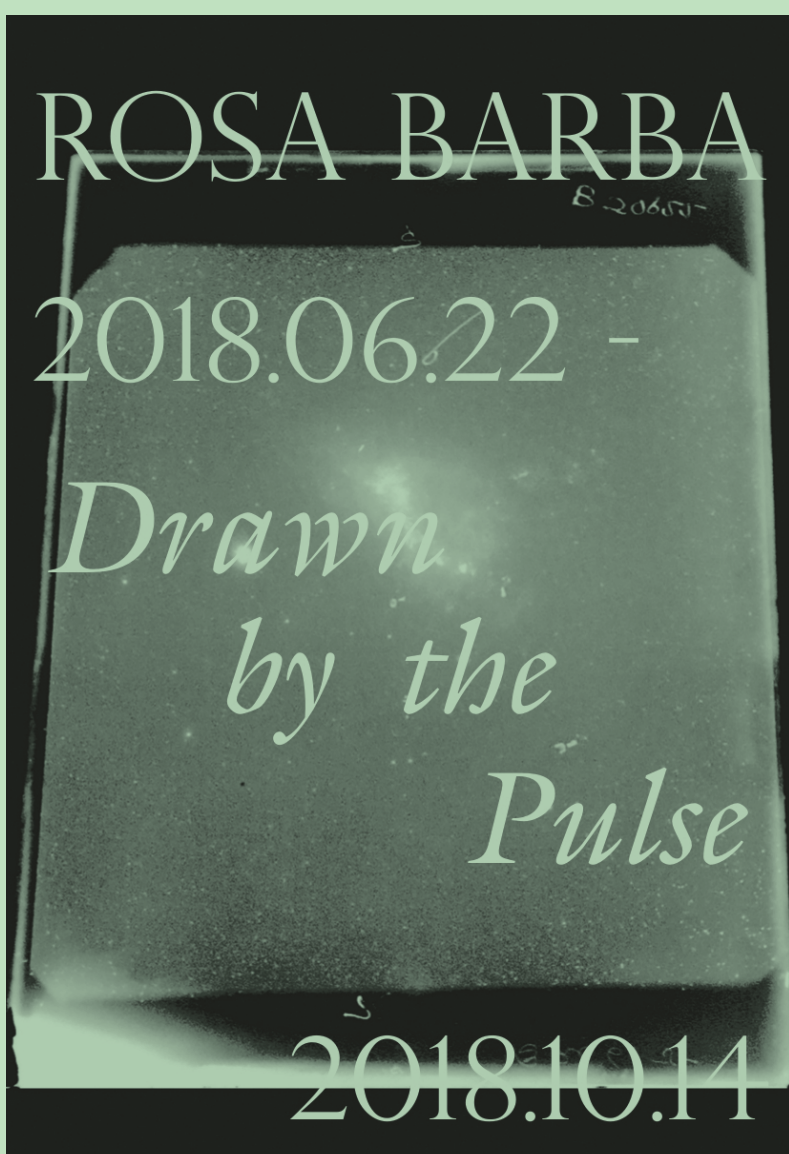
20:00
CALAVERA + JON JON JON
Sarrera / Entrada / Tickets
kutxakultur.eus +info
📍 Kutxa Kultur

Zinema / Cine / Cinema

ROSA BARBAREN
ERAKUSKETAREKIN LOTUTAKO
PROIEKZIO BEREZIA.
PROYECCIÓN ESPECIAL VINCULADA
A LA EXPOSICIÓN DE ROS BARBA.
SPECIAL SCREENING RELATED TO
ROSA BARBA'S EXHIBITION
12:00 ES / 12:45 EU
The Color Out of Space, Rosa Barba,
2015, 36'
📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

Zinema / Cine / Cinema

20:00
FOKUAK / FOCOS / FOCUS
GUTUN ZURIA
CARTA BLANCA
CARTE BLANCHE:
VALESKA GRISEBACH
Sarrera / Entrada / Ticket
📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1



ROSA BARBA. DRAWN BY THE PULSE.

ANTOLATZAILEAK
ORGANIZADORES
ORGANIZERS

- > Tabakalera
- > Euskadiko Filmmategia
Filmoteca Vasca
Basque Film Archive
- > Kutxa Kultur
- > Etxepare Euskal Institutua
Instituto Vasco Etxepare
Etxepare Basque Institute
- > nana.
- > Arteuparte
- > Lántoki
- > Impact Hub Donostia
- > Tobacco Days
- DK** > Donostia Kultura
- ZE** > Zineuskadi
- BL** > Basque Living
- EQZE** > Elias Querejeta Zine Eskola
- > Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
San Sebastian International Festival

- (EU) Euskara
- (ES) Español
- (EN) English
- (FR) Français

📍 Lekua / Lugar / Place

📝 Izen-ematea / Inscripción /
Registration

📍 Info puntua / Punto de
información / Info point

Deialdiak / Convocatorias / Calls

Tabakalera

Deialdi jarraia / Convocatoria
permanente / Call open permanently

ESPASIOEN LAGAPENA
CESIÓN DE ESPACIOS
WORKING STUDIOS

📍 tabakalera.eu & **i**
📍 Sortzaileen gunea / Espacio de
creadores / Artist's Space

ZINEMA (H)ABIAN-CINEMA EN CURS

Izen-ematea: maiatzak 2 > ekainak 8
Inscripción: 2 de mayo > 8 de junio
Registration: 2 May > 8 June

📍 tabakalera.eu & **i**

📍 Sortzaileen gunea / Espacio de
creadores / Artist's Space

ARTISTENTZAKO LANTEGIA /
TALLER PARA ARTISTAS / ARTISTS'S
WORKSHOP

Izen-ematea / Inscripción / Registration:
Ekainak 3ta arte / Hasta el 3 de junio /
Until 3 June:

📍 tabakalera.eu & **i**

Matrikula ordainketa / Pago matrícula /
Registration payment

OHARRA / NOTA / NOTE

Eskuorri honetan argitaratutako programak aldaketak jasan ditzake. Azken eguneraketak ikusteko antolatzaileen web orria kontsultatu.

El contenido del programa puede sufrir modificaciones. Para ver las últimas actualizaciones, consultar la página web de los organizadores.

Some contents of the programme may change. For the latest updates check the website of the organiser.

Erakusketak + Esku-hartzeak / Exposiciones + Intervenciones / Exhibitions + Interventions

Tabakalera

2018/02/16 > 2018/06/03

Erakusketa / Exposición / Exhibition

I NEVER SAID UMBRELLA

Artista / Artista / Artist: **Itziar Okariz**

Komisarioa / Comisaria / Curator:

Beatriz Herréiz

📍 1-2 erakusketa aretoak / Salas de exposiciones 1-2 / Exhibition Halls 1-2

2018/06/22 > 2018/10/14

Erakusketa / Exposición / Exhibition

ROSA BARBA. DRAWN BY THE PULSE

Artista / Artista / Artist: **Rosa Barba**

Komisarioa / Comisaria / Curator:

Cristina Cámara

📍 1-2 erakusketa aretoak / Salas de exposiciones 1-2 / Exhibition Halls 1-2

Erakusketa aretoen ordutegia / Horario de las salas de exposiciones / Exhibition Halls opening hours

Asteartetik ostegunera / De martes a jueves / From Tuesday to Thursday:

12:00 - 20:00

Ostirala / Viernes / Friday:

12:00 - 21:00

Larunbata / Sábado / Saturday:

10:00 - 21:00

Igandea / Domingo / Sunday:

10:00 - 20:00

Erakusketaren azalpen laburra

Breve introducción a la exposición

Short introduction to the exhibition

Asteartetik igandera / De martes a domingo / From Tuesday to Sunday:

12:30 / 18:00 EU - ES

2018

Esku-hartzea / Intervención / Intervention

MALAS MADRES

SOKATIK ZINTZILIK DAUDEN BIZITZAK VIDAS SUSPENDIDAS DE UNA CUERDA LIVES HANGING BY A STRING

Jerónimo Hagerman

📍 Plazako balkoia / Balcón de la Plaza / Square balcony

2018

Esku-hartzea / Intervención / Intervention

ZAZPI FORMA ETA KOILARATXO BAT SIETE FORMAS Y UNA CUCHARILLA SEVEN SHAPES AND ONE TEASPOON

Miren Doiz

📍 Hall 1. solairua / Hall 1ª planta / Hall 1st floor

2018/06

Instalazioa / Instalación / Installation

HORMA / LA PARED / THE WALL: THE OTOLITH GROUP

The Third Part of the Third

Measure, Erresuma Batua-Reino Unido-UK, 2017, 44'

Loop, proiektzio digitala / Loop, proyección digital / Loop, digital projection.

📍 Ganbara / Desván / Loft

2018/05/26 > 2018/07/15

Esku-hartzea / Intervención / Intervention

LORATEGI INBADITZAILEA EL JARDÍN INVASOR INVASIVE GARDEN:

Lorategia / Jardín / Garden:

📍 Uliako Mintegiak / Parque de Viveros de Uliá / Gardens from Uliá

Erakusketa / Exposición / Exhibition:

📍 Cristina Enea Fundazioa

Alberto López + Manuel Prados

📍 + Cristina Enea Fundazioa

Kutxa Kultur

2018/04/13 > 2018/07/01

Erakusketa / Exposición / Exhibition

CESPEDOSA

Juan Manuel Castro Prieto

Asteartetik igandera / De martes a domingo / From Tuesday to Sunday:

11:30 - 13:30 / 17:00 - 21:00

🔗 kutxakulturartegunea.eus

📍 Kutxa Kultur Artegunea

2018/04/18 > 2018/06/10

Erakusketa / Exposición / Exhibition

UNEAK / INSTANTES / INSTANTS

Margoa / Pintura / Painting

Laura Nieto

kutxakultur.eus

📍 Kutxa Kultur Plaza

Tabakalera zentroaren ordutegia / Horario del centro Tabakalera / Tabakalera centre's opening hours

2018/06/13 > 2018/08/05

Erakusketa / Exposición / Exhibition

ISPILUAK ETA LEIHOAK

ESPEJOS Y VENTANAS

MIRRORS AND WINDOWS

Argazkigintza / Fotografía / Photography

Koldo Badillo

kutxakultur.eus

📍 Kutxa Kultur Plaza

Tabakalera zentroaren ordutegia / Horario del centro Tabakalera / Tabakalera centre's opening hours

nana.

2018/05/25 > 2018/06/22

Erakusketa / Exposición / Exhibition

NON JAIO ZARA?

¿DÓNDE HAS NACIDO?

WHERE WERE YOU BORN?

GOGARA

Erakusketa aretoen ordutegia / Horario de las salas de exposiciones / Exhibition Halls opening hours

Asteartea, asteazkena / Martes, miércoles / Tuesday, Wednesday:

11:00 - 13:30 / 16:30 - 19:30

Osteguna, ostirala / Jueves, viernes / Thursday, Friday:

11:00 - 13:30 / 17:00 - 20:00

Larunbata / Sábado / Saturday:

11:30 - 14:00 / 17:00 - 20:00

📍 nana.



KINESTESIA, Bauhaus antzokia/ Teatro Bauhaus/ Bauhaus Stage: Formentanz (Oskar Schlemmer, Werner Siedhoff, Walter Kaminsky), Koreografia/Coreografía/Choreography: Oskar Schlemmer. Argazkia/Foto/Photo: Erich Consemüller, 1927. Bauhaus-Archiv Berlin / © Stephan Consemüller.

01

Ostirala
Viernes
Friday

1, 2

Lantegia / Taller / Workshop

17:00 - 20:00 / 10:00 - 14:00 ES
IOT LIBREA NODE-RED ERABILIZ
IOT LIBRE CON NODE-RED
FREE IOT WITH NODE-RED**Alejandro Juan García**

✉ tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop

17:30 - 19:30 EU

JOLABS - EKIN!
ORAIN ARGI IKUSTEN DUT!
¡SE ME HA ENCENDIDO LA
BOMBILLA!
I'VE HAD A LIGHT BULB MOMENT!**Ana Almandoz, Gorka Seguro**

Adina / Edad / Age: 8-12

✉ tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop

18:00 - 20:00

EMAKUME EKINTZAILEEK
DITUZTEN ERRONKA KOMUNAK
PARTEKATZEN
MUJERES COMPARTIENDO RETOS
COMUNES DEL EMPRENDIZAJE
WOMEN SHARING COMMON
CHALLENGES OF FEMALE
ENTREPRENEURSHIP

Emakumeentzat bakarrik / Solo para

mujeres / Only for women

✉ donostia@impacthub.net

📍 Impact Hub Donostia

Mahai ingurua / Mesa redonda /
Round table

19.00 ES

I NEVER SAID UMBRELLA

Itxiera / Cierre / Finissage

AHOTS BAT BAINO GEHIAGO / MÁS
DE UNA VOZ / MORE THAN A VOICE**Itziar Okariz, Beatriz Herráez,**
Lola Hinojosa.

📍 Z aretoa / Sala Z / Z Hall

Hitzaldia / Conferencia / Conference

20:00

FUCKUP
DONOSTIA / VOL. IX

Antolatzailea / Organizador / Organizer

EN CLAVE DE SOL

kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur

Musika / Música / Music

20:00

FUNDACIÓN TONY MANERO
"LUGARES COMUNES"

kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur kluba

Hitzaldia / Conferencia / Talk

21:00 ES

ELKARRIZKETA: CROSSOVER,
TELESAILEN KULTURADIÁLOGOS CON: CROSSOVER,
CULTURA DE SERIES.DIALOGUES: CROSSOVER,
TV SERIES CULTURE

Gonbidatua / Invitado / Guest:

Elías León Siminiani.📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1Entzunaldia / Sesión de escucha /
Listening session

21:00 EN

I NEVER SAID UMBRELLA

Itxiera / Cierre / Finissage

AHOTS BAT BAINO GEHIAGO / MÁS
DE UNA VOZ / MORE THAN A VOICE**CAN I CHANGE MY MIND?****Beatrice Dillon**

📍 Z aretoa / Sala Z / Z Hall

02

Larunbata
Sábado
Saturday

02 > 30

Zuzeneko artea / Arte en vivo / Live art

17:00 - 20:00

"MATILDE Y LA BURBUJA"**Naiara Palacios & Silvia Manzana**Astelehenetik larunbatera / De martes a
sábado / From Tuesday to Saturday

www.kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur Plaza

Txangoa / Excursión / Excursion

10:00 - 12:00 EU+ES

PASTA MARTINELLI EKOIZTEN DEN
FABRIKARA BISITAVISITA A LA FÁBRICA DE
ELABORACIÓN DE PASTA
MARTINELLIVISIT TO THE PRODUCTION SITE OF
PASTA MARTINELLI

✉ lacolmenadonostia@gmail.com

📍 Beriain, Nafarroa/Navarra

Lantegia / Taller / Workshop

11:00 - 13:00 EU

JOLABS**ZINEAREN KEINUA**

EL SIGNO DEL CINE

SIGN OF THE CINEMA

Ángel Bueno Pineda, Unai Ruiz

Adina / Edad / Age: +8

✉ tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Hitzaldia / Conferencia / Conference

12:00 ES

I NEVER SAID UMBRELLA

Itxiera / Cierre / Finissage

AHOTS BAT BAINO GEHIAGO / MÁS
DE UNA VOZ / MORE THAN A VOICE**AHOTSEN GORPUTZAK**
LOS CUERPOS DE LA VOZ

VOICE'S BODIES

Carmen Pardo

📍 Z aretoa / Sala Z / Z Hall

Performancea / Performance

13:00

I NEVER SAID UMBRELLA

Itxiera / Cierre / Finissage

AHOTS BAT BAINO GEHIAGO / MÁS
DE UNA VOZ / MORE THAN A VOICE**UJJAYI****Itziar Okariz**📍 Erakusketa-aretoa / Sala de exposiciones
/ Exhibition hall

Topaketa / Encuentro / Meeting

13:00 ES

CROSSOVER**TELESAILEN KULTURA**

CULTURA DE SERIES

#BIRRASERIES ¿DEMASIADAS
SERIES?**Amaia García, Gaizka Izagirre, Valentina**
Morillo, Marina Such

kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur

Txangoa / Excursión / Excursion

16:00 - 18:00 EU+ES

BREW&ROLL ARTISAU-
GARAGAROTEGIRA BISITA

VISITA A LA FÁBRICA DE

PRODUCCIÓN DE CERVEZA

ARTESANAL BREW&ROLL

VISIT TO THE PRODUCTION SITE OF

THE BREWERY BREW&ROLL

✉ lacolmenadonostia@gmail.com

📍 Barañain, Nafarroa/Navarra

Performanceak / Performances

18:00

I NEVER SAID UMBRELLA

Itxiera / Cierre / Finissage

AHOTS BAT BAINO GEHIAGO / MÁS
DE UNA VOZ / MORE THAN A VOICE**GUY DE COINTET-EN INGURUAN**

EN TORNO A GUY DE COINTET

AROUND GUY DE COINTET

Aurkezpena / Presentación /
Presentation: Huge de Cointet

FR + EU* / ES*

My father's diary, Guy de Cointet, EN**Going to the market,** Guy de Cointet, EN

*Aldibereko itzulpena / Traducción

simultánea / Simultaneous translation

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

Zinema / Cine / Cinema

18:00

CROSSOVER**TELESAILEN KULTURA**

CULTURA DE SERIES

Bron (El Puente)**Sucesion**

📍 Z Aretoa / Sala Z / Z Hall

Topaketa / Encuentro / Meeting

20:00 ES

CROSSOVER**TELESAILEN KULTURA**

CULTURA DE SERIES

#PECHAKUCHA TRES SERIES TOP

Amaia García / Gaizka Izagirre / Valentina
Morillo / Álvaro Onieva / Mikel Sánchez /
Marina Such**Juego de Tronos / Black Mirror / El****cuento de la criada**

kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur

Zinema / Cine / Cinema

22:00

CROSSOVER

TELESAILEN KULTURA / CULTURA DE SERIES / TV SERIES CULTURE

Fahrenheit 451, Ramin Bahrani, AEB/EUA/USA, 2018, 100'

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

03

Igandea
Domingo
Sunday

Zinema + lantegia / Cine + taller / Cinema + Workshop

KAMALEOIAK GARA!

12:00

ANIMAZIOZKO FILM LABURRAK CORTOMETRAJES DE ANIMACIÓN ANIMATED SHORT FILMS

12:45 EU

Lantegia / Taller / Workshop

Adina / Edad / Age: +5

🔗 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Familientzako lantegia / Taller para familias / Family Workshop

12:00 - 13:30

CESPEDOSA

Juan Manuel Castro Prieto

📍 943 25 19 25

kutzakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artetegunea

Bisita gidatua / Visita guiada / Guided Tour

18:30 EU / 19:30 ES

CESPEDOSA

Juan Manuel Castro Prieto

📍 943 25 19 25

kutzakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artetegunea

Zinema / Cine / Cinema

19:00

FOKUAU / FOCOS / FOCUS:

VALÉRIE MASSADIAN

Nana, Valérie Massadian, Frantzia/Francia/France, 2011, 68'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Astea / Semana / Week (04 > 10)

05

Asteartea
Martes
Tuesday

Lantegia / Taller / Workshop

11:00 - 12:00 EU+ES

ITSASPEKO GORRIA

EL SUBMARINO ROJO

THE RED SUBMARINE

Naiara Palacios

Adina / Edad / Age: 1-4

🔗 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Lantegia / Taller / Workshop

19:00 - 20:30 EU+ES

EPIC TOUR: EKINTZAILAZA &

BIZIMODU OSASUNTUA

EPIC TOUR: EMPRENDIMIENTO &

ESTILO DE VIDA SALUDABLE

EPIC TOUR: ENTREPRENEURSHIP &

HEALTHY LIFESTYLE

🔗 donostia@impacthub.net

📍 Impact Hub Donostia

Antzerki estudioa / Teatro estudio / Theatre Studio

19:30 ES

HISTORIAS PARA SER CONTADAS

Zuzendaria / Director / Director

Manolo Gómez

kutzakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur kluba

06

Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30

ESPASIO ISILA - MEDITAZIO LIBREA

ESPACIO DE SILENCIO -

MEDITACIÓN LIBRE

SILENT SPACE - OPEN MEDITATION

📍 Impact Hub Donostia

Ikerketa hiritarra / Investigación ciudadana / Citizen Research

16:00 - 20:00

TALDE IREKIAK / GRUPOS

ABIERTOS / OPEN GROUPS

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop

17:00 - 19:00 ES

LOKATZ-LAGINAK: LAGINEN

ANALISIAREN AZTERKETA

CATA DE LODOS: ESTUDIO DEL

ANÁLISIS DE MUESTRAS

MUD-SAMPLING: SAMPLE ANALYSIS

Ane García Artola

Adina / Edad / Age: +16

🔗 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Lantaldea / Grupo de trabajo / Workgroup

17:30 - 18:30 EU

0-6 BIZI!

SITU-AKZIOAK II / SITU-ACCIONES II

/ SITU-ACTIONS II

🔗 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop

18:00 - 19:00 EU

ASTEAZKENETAN UBIKEN

MIÉRCOLES EN UBIK

WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10

🔗 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Musika / Música / Music

20:00

DÚO LUR

Musikene

kutzakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur

Zinema / Cine / Cinema

20:00

NOSFERATU

ETORKIZUN INPERFEKTUA(K)

DISTOPIAK ETA ZINEA

FUTURO(S) IMPERFECTO(S)

DISTOPIA Y CINE

Matrix (The Matrix), Lana Wachowski

& Lilly Wachowski, AEB/EEUU/USA,

1999, 136', JBAES/VOSE/OV with Spanish

subtitles, DCP

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

📍 / DK

07

Osteguna
Jueves
Thursday

Irakurketa taldea / Grupo de lectura / Reading group

11:00 - 14:00 EU + ES

KINESTESIA

MUGIMENDUAREN LOGIKA

LÓGICA DEL MOVIMIENTO

LOGIC OF MOVEMENT

Exota irakurketa-ariketak

Ejercicios de lecturas exotas

Ejercices in "exota" reading

Olatz Gonzalez de Abrisketa

📍 Sortzaileen Gunea / Espacio de Creadores /

Artist's Space

Lantegia / Taller / Workshop

Topaketa / Encuentro / Meeting

16:00 - 20:00

HIRIKILABS PLAZA

GARAPEN SAIOA

SESIÓN DE DESARROLLO

WORK SESSION

📍 Hirikilabs

Merkatua / Mercado / Market

18:00 - 19:00 ES

LA COLMENA DONOSTIA

PRODUKTUEN JASOTZEA

RECOGIDA DE PRODUCTOS

PRODUCT PICK UP

Antolatzailea / Organizador / Organizer:

La Colmena Donostia

aukeratzen.dut.lacolmenadicesi.es

📍 Impact Hub Donostia

Lantegia / Taller / Workshop

18:00 - 20:00 EU

IREKIAN LAN EGIN: KRITA

TRABAJA EN ABIERTO: KRITA

WORKING OPENLY: KRITA

Xumar Altzugarai

Adina / Edad / Age: +16

🔗 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Musika / Música / Music

20:00

PIER BRUERA GROUP

Musikene

kutzakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur

Zinea / Cine / Cinema

20:00

ZIKLOA / CICLO / SEASON: JAZZINEMA

Some Like It Hot (Con faldas y a lo loco), Billy Wilder, AEB/EUA/USA, 1959, 120', JBAES/VOSE/OV with Spanish subtitles.

Aurkezpena / Presentación / Presentation: Miguel Martín.

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa/Cine. Sala 1/Cinema. Screen 1



08

Ostirala
Viernes
Friday

Zinema / Cine / Cinema

20:00

ZIKLOAK / CICLOS / SEASONS: FLÚOR

Killing Time, Ainize Sarasola, Espainia /España/Spain, 2018, 70'

Aurkezpena / Presentación / Presentation: Ainize Sarasola

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1



Musika / Música / Music

20:00

NOTHING BOX & Lunatic Catz

kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur



09

Larunbata
Sábado
Saturday

Lantegia / Taller / Workshop

10:00 - 14:00 EU+ES

HORKONPON. KONPONKETA LANTEGIA TALLER DE REPARACIÓN REPAIR WORKSHOP

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



Lantegia / Taller / Workshop



11:00 - 13:00 EU

JOLABS ZINEAREN KEINUA / EL SIGNO DEL CINE / SIGN OF THE CINEMA

Ángel Bueno Pineda, Unai Ruiz

Adina / Edad / Age: +8

🔗 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



Astea / Semana / Week (11 > 17)

12

Asteartea
Martes
Tuesday

Topaketa / Encuentro / Meeting

11:00 - 12:30 EU+ES

NIK ERE NAHI DUT! ¡YO TAMBIÉN QUIERO! I ALSO WANT!

Adina / Edad / Age: +50

📍 Ubik, Bideo-jokoen txokoa / Rincón del videojuego / Video game corner



12, 13

Lantegia / Taller / Workshop



17:00 - 20:00 ES

NORENAK DIRA GURE DATUAK? ¿A QUIÉN PERTENECEN NUESTROS DATOS? WHO OWNS OUR DATA?

Aritz Suescun, Ujué Agudo, Karlos G. Liberal, Gorka Julio

Adina / Edad / Age: +16

🔗 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



Antzerkia / Teatro / Theatre

19:00 EU

XXX. GAZTEEN ANTZERKI TOPAKETA XXX MUESTRA DE TEATRO JOVEN XXX YOUTH THEATRE MEETING ZINEMA PARADISE (Txiribuelta)

Sarrera / Entrada / Tickets

kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur kluba

📍 / Donostiako Udala. Gazteria / Ayuntamiento de San Sebastián. Juventud / City council of San Sebastian. Youth Section

13

Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30

ESPazio ISILA - MEDITAZIO LIBREA

ESPACIO DE SILENCIO - MEDITACIÓN LIBRE

SILENT SPACE - OPEN MEDITATION

📍 Impact Hub Donostia



Zinema / Cine / Cinema

20:00

ZIKLOAK / CICLOS / SEASONS: FLÚOR

Snowy Bing Bongs Across the North Star Combat Zone, Rachel Wolther & Alex H. Fischer, AEB/EUA/USA, 2017, 40' Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1



Zinema / Cine / Cinema

21:00

ZIKLOAK / CICLOS / SEASONS: FLÚOR

Les garçons sauvages, Bertrand Mandico, Frantzia/Francia/France, 2017, 110'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1



10

Igandea
Domingo
Sunday

Zinema / Cine / Cinema

19:00

ZIKLOAK / CICLOS / SEASONS: FLÚOR

Team Hurricane, Annika Berg, Danimarka/Dinamarca/Denmark, 2017, 95

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1



Familiantzako lantegia / Taller para familias / Family Workshop



12:00 - 13:30

CESPEDOSA

Juan Manuel Castro Prieto

📞 943 25 19 25

kutxakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artegunea



Bisita gidatua / Visita guiada / Guided Tour



18:30 EU / 19:30 ES

CESPEDOSA

Juan Manuel Castro Prieto

📞 943 25 19 25

kutxakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artegunea



12

Asteartea
Martes
Tuesday

Topaketa / Encuentro / Meeting

11:00 - 12:30 EU+ES

NIK ERE NAHI DUT! ¡YO TAMBIÉN QUIERO! I ALSO WANT!

Adina / Edad / Age: +50

📍 Ubik, Bideo-jokoen txokoa / Rincón del videojuego / Video game corner



12, 13

Lantegia / Taller / Workshop



17:00 - 20:00 ES

NORENAK DIRA GURE DATUAK? ¿A QUIÉN PERTENECEN NUESTROS DATOS? WHO OWNS OUR DATA?

Aritz Suescun, Ujué Agudo, Karlos G. Liberal, Gorka Julio

Adina / Edad / Age: +16

🔗 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



Ikerketa hiritarra / Investigación ciudadana / Citizen Research

16:00 - 20:00

TALDE IREKIAK GRUPOS ABIERTOS OPEN GROUPS

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs



Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 19:00 EU

ASTEAZKENETAN UBIKEN MIÉRCOLES EN UBIK WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10

🔗 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



Musika / Música / Music

19:00

MUSIKA TANTTAK MIKEL AZPIROZ

kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur



Zinema / Cine / Cinema

20:00

NOSFERATU

ETORKIZUN INPERFEKTUA(K) DISTOPIAK ETA ZINEA

FUTURO(S) IMPERFECTO(S) DISTOPÍA Y CINE

El tiempo del lobo (Le Temps du loup), Michael Haneke, Frantzia-Austria-Alemania / Francia-Austria-Alemania / France-Austria-Germany, 2003, 113', JBAES/VOSE/OV with Spanish subtitles, DCP

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1



14

Osteguna
Jueves
Thursday

Topaketa / Encuentro / Meeting

16:00 - 20:00

HIRIKILABS PLAZA

GARAPEN SAIOA SESIÓN DE DESARROLLO WORK SESSION

📍 Hirikilabs

